

ÍNDICE GENERAL

INTRODUCCIÓN	9
ESTUDIO DEL <i>CANCIONERO</i>	
1. La historia del manuscrito.....	15
2. La comunidad judía de Gibraltar en el siglo XVIII	18
3. Abraham Israel y su familia.....	21
3.1. Lospa dres.....	23
3.2. Abraham Israel y sus hermanos.....	24
3.3. Loss obrinos.....	25
3.4. Los sobrinos-nietos y sobrinos-biznietos	27
3.5. El autor del <i>Cancionero</i>	28
3.6. Genealogía de la familia de Abraham Israel.....	30
4. Descripción material del manuscrito y su contenido	31
5. La lengua del <i>Cancionero de Abraham Israel</i>	41
5.1. Grañas y fonética.....	41
5.2. Morfosintaxis y léxico.....	45
5.3. La lengua de Abraham Israel y la rehispanización del judeoespañol de Marruecos	50
6. Los textos literarios del <i>Cancionero de Abraham Israel</i>	53
6.1. El eatro.....	53
6.2. Poemas en inglés	56
6.3. Poema en <i>lingua franca</i>	56
6.4. Cantares religiosos sefardíes	57
6.5. Poemas en español.....	59
6.5.1. Seguidillas	64
6.5.2. Cuartetas	67
6.5.3. Quintillas	68

6.5.4. Villancicos	68
6.5.5. Romances.....	69
6.5.6. Canciones en otras formas métricas	70
6.5.7. Acróstico.....	70
7. Correspondencias y paralelos de los textos del Cancionero con la tradición hispánica	71
8. Abraham Israel, un lector, <i>oidor</i> y poeta aficionado del siglo XVIII	120
ILUSTRACIONES	127
EDICIÓN DEL TEXTO.....	141
ÍNDICES Y BIBLIOGRAFÍA	
Índice de títulos y primeros versos	291
Índice de términos explicados.....	317
Bibliografía	323